

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT. S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle  
Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

38313790.

4 Data spedizione/  
Shipping Date

06.08.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

139995

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814601

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

412

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

173001

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20 Porto  
franco/  
Free23/24  
Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

693,8 KG

Porto  
assegnato /  
Not Free

Netto/Net

476,2 KG

21 Imballaggio/  
Packing

2 x TBA-520892, 64 x TBA-501643, 2 x 1208, 8 x TBA-501644

22 Specifica di  
destinazione/

20843331

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

180239601-520P596244

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack                                     | 30 Quantità /<br>Quantity | 31 ME /<br>Unitaria | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------|------------------------------------|
| 001     | 2500181100                                 | L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator<br>Assy#S<br>Attuatore frizione<br>083460772-0000-11 | 384                       | PZ                  | 38313790/10                        |
|         |                                            |                                                                                  |                           |                     | 285504218                          |
|         |                                            |                                                                                  |                           |                     | 285504305                          |
|         | Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  | Lotto / Batch                                                                    | Quantità / Quantity       | Origine/Origin      |                                    |
|         | 550003814601                               | 0034732208                                                                       | 384 PZ                    | Francia             |                                    |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni                 | Descrizione<br>imballaggio         | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|
| 1  | 285504218      | 238,1 KG      | 346,9 KG      | 1200x 800x 930 MM          | TBA-520892                         |                  |
|    |                |               |               | Articolo 083460772-0000-11 | L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 192 PZ |
| 2  | 285504305      | 238,1 KG      | 346,9 KG      | 1200x 800x 930 MM          | TBA-520892                         |                  |
|    |                |               |               | Articolo 083460772-0000-11 | L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 192 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|    |                                         |            |
|----|-----------------------------------------|------------|
| 2  | P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW  | TBA-520892 |
| 64 | P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110 | TBA-501643 |
| 2  | P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP        | 1208       |
| 8  | P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23   | TBA-501644 |

Pagina 1/2

## Schaeffler France SAS

93, route de Bitch, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE: 2816Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR78 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires : rue Alfred Morinière F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

38313790

4 Data spedizione/  
Shipping Date

06.08.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007680 vom 06.08.2019



19-007680

Ludwigsburg, 06.08.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>E1-Q007</b><br><b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b><br><b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b><br><b>FRANKREICH</b>                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                            |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 09.08.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>                        |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Haguenau-Cedex</b><br><b>Land / Pays Frankreich</b><br><b>Datum / Date 06.08.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>         |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                               | 38328875 + 38315454 + 38328035           | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                               | 38313790                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2.081                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| Summe: Total                                                                                                                                                                                                                    |                                          | 6,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2.081,00                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                             |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                                           |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                               |                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b><br>KLEINE NAGEL S.p.A.<br>Reception des marchandises le<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>MAGNA PT S.p.A.<br>I-70026 MODUGNO<br>09 AGO 2019<br>Verifica su qualità e quantità |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>F-67506 Haguenau-Cedex</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                  |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604